

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2021 Nr. 58

A. TITEL

*Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Volksrepubliek China inzake de burgerluchtvaart, met
Bijlage;
Beijing, 23 mei 1996*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummer 007171 in de Verdragenbank.

B. TEKST

Op 20 mei 2019 is te Brussel de Overeenkomst tussen de Europese Unie en de regering van de Volksrepubliek China inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten, met Bijlagen, tot stand gekomen (*PbEU* 2020, L55). De bepalingen van deze Overeenkomst, met Bijlagen, zijn op 27 maart 2020 in werking getreden. Door de inwerkingtreding van deze Overeenkomst, met Bijlagen, wordt het op 23 mei 1996 te Beijing tot stand gekomen bilaterale Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Volksrepubliek China inzake de burgerluchtvaart, met Bijlage, als volgt gewijzigd.

Ingevolge artikel 1, tweede lid, van de Overeenkomst van 20 mei 2019 zal, wanneer in de Engelse tekst van het bilaterale Verdrag, met Bijlage, wordt verwezen naar „nationals” van het Koninkrijk der Nederlanden, dit worden begrepen als een verwijzing naar „nationals” van de lidstaten van de Europese Unie.

Ingevolge artikel 1, derde lid, van de Overeenkomst van 20 mei 2019 zal, wanneer in de Engelse tekst van het bilaterale Verdrag, met Bijlage, wordt verwezen naar „air carriers or airlines” van het Koninkrijk der Nederlanden, dit worden begrepen als een verwijzing naar de door het Koninkrijk der Nederlanden aangewezen „air carriers or airlines”.

Ingevolge artikel 2, eerste lid, van de Overeenkomst van 20 mei 2019 hebben de bepalingen van artikel 2, tweede en derde lid, van deze Overeenkomst voorrang op de overeenkomstige bepalingen van respectievelijk de artikelen 3 en 4 van het bilaterale Verdrag.

Ingevolge artikel 4, tweede lid, van de Overeenkomst van 20 mei 2019 worden de bepalingen van artikel 8, tweede tot en met vierde lid, van het bilaterale Verdrag geschrapt en zijn niet langer van toepassing.

Uitgegeven de *negenentwintigste* april 2021.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

S.A. BLOK